

الأخطاء في القراءة في الممنوع من الصرف من حيث الأضباط النحوية

لدى طلبة قسم تربية اللغة العربية

(تحليل الأخطاء في جامعة جاكرتا الحكومية)



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

إعداد

أذرا ألفيا أرنا

رقم التسجيل : ١٢٠٥٦١٨٠٧٦

البحث العلمي مقدم لقسم تربية اللغة العربية

للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تربية اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

١٤٤٤هـ / ٢٠٢٣م

**KESALAHAN DALAM MEMBACA PADA MAMNU' MINASH
SHORF DARI SEGI PENGHAROKATAN NAHWU PADA
MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

(Analisis Kesalahan Pendidikan Bahasa Arab UNJ)



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

Disusun oleh:

Adzra Alifia Arina

No Registrasi : 1205618076

Skripsi Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa
Arab Sebagai Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana
Pendidikan

Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Jakarta

2023 M/1444H

التصديق لجنة المناقشة

اسم الطالبة : أذرا ألفيا أرنا
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٧٦
عنوان البحث : الأخطاء في قراءة في الممنوع من الصرف من حيث الأضباط النحوية لدى طلبة
قسم تربية اللغة العربية (تحليل الأخطاء في جامعة جاكرتا الحكومية)
تاريخ المناقشة: ١٥ فبراير ٢٠٢٣

التاريخ	التوقيع	المنصب	الاسم
		عميدة كلية اللغات والفنون	الدكتورة ليليانا مولياستوتي الماجستير رت: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٩٢.٣٢.٠.١
		رئيس لجنة المناقشة	الدكتور محمد شريف الماجستير رت: ١٩٦٩.١.١٢.٠.٦.٤١.٠.١
		المناقشة	الدكتورة فتوى عارفة الماجستير رت: ١٩٨٥١٢٢١٢.١٤.٠٤٢.٠.١
		المشرف الأول	الدكتور شفر الدين تاج الدين الماجستير رت: ١٩٧٩.٢.٥٢.٠.٨١٢١.٠.٣
		المشرف الثاني	هندراونتو الماجستير رت: ٠.٠.٦.٠٤٨٦.٠.٣
وفقه قسم تربية العربية			
		رئيس قسم تربية اللغة العربية	الدكتور محمد شريف الماجستير رت: ١٩٦٩.١.١٢.٠.٦.٤١.٠.١


LEMBAR PENGESAHAN

Nama : Adzra Alifia Arina

Nomor Registrasi : 1205618076

Judul Skripsi : Kesalahan dalam Membaca Pada Mamnu' Minash Shorf Dari Segi Pengharokatan Nahwu Pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab (Analisis Kesalahan Pendidikan Bahasa Arab UIN)

Tanggal sidang : 15 Februari 2023

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd. NIP. 196805291992032001	Dekan Fakultas Bahasa dan Seni		
Dr. Muhammad Sarip, M.A NIP. 196901012006041001	Ketua Sidang / Penguji Ahli		
Dr. Fatwa Arifah, M.A.Pd NIP. 198512212014042001	Penguji		
Dr. Shafruddin Tajuddin, M. A NIP. 19590713 199203 1 001	Pembimbing I		
Hendrawanto, M.Pd, M. A NIDN. 0006048603	Pembimbing II		
Telah Disetujui Oleh Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Arab			
Dr. Muhammad Sarip, M.A NIP. 196901012006041001	Koordinator Program Studi		

صفحة الإفادة

أنا الموقع أدناه
اسم الطالبة : أذرا ألفيا أرنا
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٧٦
القسم : قسم تربية اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات والفنون
موضوع البحث : الأخطاء في القراءة في الممنوع من الصرف من حيث الأضباط
النحوية لدى طلبة قسم تربية اللغة العربية (تحليل الأخطاء في
جامعة جاكرتا الحكومية)

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر
مرجعه وفقاً للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات
والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة.
كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا،



أذرا ألفيا أرنا

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٧٦

LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang berlanda tangan dibawah ini:

Nama : Adzra Alifia Arina

Nomor Registrasi : 1205618076

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : Kesalahan dalam Membaca *Mamnu' Minash Short*
Dari Segi Pengharokatan Nahwu Pada Mahasiswa
Pendidikan Bahasa Arab (Analisis Kesalahan
Pendidikan Bahasa Arab UNJ)

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 13 Maret 2023

Yang menyatakan,



Adzra Alifia Arina

No. Reg: 1205618076



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Adzra Alifia Arina
NIM : 1205618076
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Arab
Alamat email : 1205618076

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Kesalahan dalam Membaca Mamnu' Minash Shorf Dari Segi Pengharokatan Nahwu Pada
Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab (Analisis Kesalahan Pendidikan Bahasa Arab UNJ)

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 10 Maret 2023

Penulis

(Adzra Alifia Arina)

تجريد

أذرا ألفيا أرنا، "الأخطاء في القراءة في الممنوع من الصرف من حيث الأضباط النحوية لدى طلبة قسم تربية اللغة العربية (تحليل الأخطاء في جامعة جاكرتا الحكومية)"، البحث العلمي. جاكرتا: قسم تربية اللغة العربية، كلية اللغات والفنون، جامعة جاكرتا الحكومية، ٢٠٢٣.

تم إجراء هذا البحث على طلبة قسم تربية اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية في ١٥ يناير ٢٠٢٣. يهدف البحث الدراسة إلى الحصول على إيجاد الأخطاء التي يرتكبها الطلاب فيما يتعلق بالممنوع من الصرف والتي تصبح فيما بعد حلولا ومدخلات للمعلمين.

هذا البحث هو بحث نوعي. جمع البيانات باستخدام طريقة الاختبار. تحليل الأخطاء هو عملية تصحيح إجابات الطلبة من أجل تحديد أنماط الأخطاء. كانت موضوعات البحث من طلبة الفصل السابع، بإجمالي ٢٠ طالبة. في هذه الدراسة، تم إعطاء الطلاب نصوصا عربيا ثم حرفوه بحرف متحرك.

بناء على نتائج تحليل البيانات في الباب الرابع، يتم الحصول على الاستنتاجات تكون الألفاظ الممنوعة من الصرف مرفوعة و منصوبة و مجرورة. تكون الألفاظ المرفوعة فاعلا ومبتدأ وخبرا ونعتا مرفوعا و اسم كان و خبر إن. وأكثر الأخطاء في قراءة "المبتدأ" وهي ٥٣,٣٪. و تكون الألفاظ المنصوبة مفعولا به وخبر كان واسم إن ونعتا

منصوبا. وأكثر الأخطاء في قراءة "خبر كان" وهي ٦١,٧٪. وتكون الألفاظ المجرورة
حرف جر وظرفا ومضافا إليه ونعتا مجرور. وأكثر الأخطاء في قراءة "حرف جر" وهي

٦٧,٥٪.



ABSTRAK

Adzra Alifia Arina, “Kesalahan dalam Membaca Pada *Mamnu’ Minash Shorf* Dari Segi Pengharokatan Nahwu Pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab (Analisis Kesalahan Pendidikan Bahasa Arab UNJ)”. Skripsi. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, 2023.

Penelitian ini dilakukan pada mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Negeri Jakarta pada tanggal 15 Januari 2023. Penelitian ini bertujuan untuk menemukan kesalahan-kesalahan yang dilakukan oleh mahasiswa terkait *Mamnu’ minash sharf* yang kemudian menjadi solusi dan masukan bagi dosen.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif. Pengumpulan data menggunakan metode tes. Analisis kesalahan yang dimaksud merupakan suatu proses mengoreksi jawaban mahasiswa guna mengidentifikasi pola-pola kesalahan. Subjek penelitian adalah mahasiswa semester 7 yang berjumlah 20 mahasiswa. Dalam penelitian ini, mahasiswa diberikan teks bahasa Arab yang kemudian mereka berikan harokat.

Berdasarkan hasil analisis data pada bab empat, diperoleh simpulan pada harokat *marfu’*, *mansub* dan *majrur*. Pada lafadz *marfu’* terdapat fa’il, muftada, khobar, na’at *marfu’*, isim kaana dan khobar inna. Kesalahan terbanyak yaitu pada “muftada” dengan presentase sebanyak 53,3%. Pada lafadz *mansub* terdapat maf’ul bih, khobar kaana, isim inna dan na’at mansub. Kesalahan terbanyak yaitu pada “khobar kaana” dengan presentase sebanyak 61,7%. Pada lafadz *majrur* terdapat harfu jar, zorof, mudhof ilaih dan na’at *majrur*. Kesalahan terbanyak yaitu pada “harfu jar” dengan presentase sebanyak 67,5%.

ABSTRACT

Adzra Alifia Arina, "Error Analysis in Misreading Short Vowel Marks in Related To *Mamnu' Minash Shorf* rules, sampling taken from Arabic Language Study Program (Error Analysis on Arabic Language Study Program UNJ)". Thesis. Jakarta: Arabic Language Study Program, Faculty of Language and Arts, Jakarta State University, 2023.

This research was conducted on students of Arabic Language Study Program, Jakarta State University on January 15, 2023. This study aims to find mistakes made by students regarding *Mamnu' minash sharf* which then become solutions and input for teachers.

This research is a qualitative research. Data collection using the test method. The error analysis is a process of correcting student answers in order to identify patterns of errors. The research subjects were 7th semester students, in total of 20 students. In this study, students were given an Arabic text which they then gave a vowel marks.

Based on the results of data analysis in chapter four, conclusions are obtained on the harokat *marfu'*, *mansub* and *majrur*. In *marfu'* there are fa'il, muftada, khobar, na'at marfu', isim kaana and khobar inna. The most errors are in "muftada" with a percentage of 53.3%. In *mansub* there are maf'ul bih, khobar kaana, isim inna and na'at mansub. The most errors are in "khobar kaana" with a percentage of 61.7%. In *majrur* there are harfu jar, zorof, mudhof ilaih and na'at majrur. The most errors are in "harfu jar" with a percentage of 67.5%.

التقدير والاعتراف

الحمد لله الذي بنعمته تتمّ الصالحات والصلاة والسلام على أشرف في الأنبياء والمرسلين محمد صلى الله عليه وسلم و على آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

هذا البحث العلمي مقدم لقسم تربية اللغة العربية جامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة سرجانا في التربية. وهذا البحث عن الأخطاء في قراءة في الممنوع من الصرف من حيث الأضباط النحوية لدى طلبة قسم تربية اللغة العربية (تحليل الأخطاء في جامعة جاكرتا الحكومية). مما لا ينكر أنه العمل الجاد والمثابرة والصبر لإكمال هذا البحث العلمي، والحمد لله، تستطيع الباحثة إنهاءه بمساعدة ودعم أشخاص طيبين من حول الباحثة.

وبعد شكر الله ولرسول الله صلى الله عليه وسلم ترغب الباحثة في تقديم شكر الجزيل وتقدير الفائق إلى أسماء التالية:

١. السيد الدكتور شفر الدين تاج الدين كالمشرف الأول الذي قدم التشجيعات والإرشادات الثمينة للباحثة في كتابة هذا البحث من البداية إلى النهاية وأيضا المساعدة النافعة والتمينة بالصبر في إشراف كتابة هذا البحث وخلال تعلم في الجامعة جزاه الله أحسن الجزاء

٢. السيد الأستاذ هندراونتوو الماجستير كالمشرف الثاني الذي قدم التشجيعات والإرشادات الثمينة للباحثة في كتابة هذا البحث من البداية إلى النهاية وأيضا المساعدة النافعة والتمينة بالصبر في إشراف كتابة هذا البحث وخلال تعلم في الجامعة جزاه الله أحسن الجزاء

٣. السيد الدكتور محمد شريف الماجستير كالمشرف الأكاديمي الذي قد أرشد الباحثة بالصبر منذ بداية الفترة إلى آخرها خلال الدراسة في الجامعة لعل الله يحفظه

٤. السيد الدكتور محمد شريف الماجستير كرئيس قسم تربية اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية التي قد ساعدت الباحثة أثناء تعلمها في الجامعة لعل الله يحفظه

٥. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية الذين قدموا كثيرا من علوم اللغة العربية والعلوم التربوية والعلوم الأخرى النافعة لحياة الباحثة لعل الله يعطيهم الصحة والعافية في الطاعة

٦. جميع العائلة للباحثة الأحباء خاصة والدين، لعل الله أن يسهل أمورهم ويجعلهم في خير وسعادة

٧. للباحثين والكاتبين الذين كتبوا معرفة كبيرة والتي استخدمت الباحثة بعد ذلك كمرجع في هذا البحث

٨. لصديقات الباحثة اللائ ساعدن وشجعن عند عملية البحث، خصوصة إلى

علياءالنساء الزهرة، ثاني نور أملينا، عطيرة نبيلة وأماليا خير النساء

٩. لكل أعضاء من فرقة OJM الذين قد تعلموا وجاهدوا ولعبوا معا.



محتوىة البحث

ج	.....صفحة الإفادة
د	.....صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية
ز	.....تجريد
ط	.....ABSTRAK
ي	.....ABSTRACT
ك	.....التقدير والاعتراف
ن	.....محتوىة البحث
١	.....الباب الأول
١	.....أ.خلفية البحث
٤	.....ب.تركيز البحث وفرعيته
٤	.....ج. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث
٥	.....د. هدف البحث
٥	.....هـ.فوائد البحث
٦	.....الباب الثاني
٦	.....أ.الوصف المفاهمي
٦	.....(١) مفهوم مهارة القراءة العربية
٨	.....(٢) التخلف القرائ
٨	.....(٣) مفهوم الأخطاء اللغوية
١٣	.....(٤) مفهوم تحليل الأخطاء

١٦	٥) مفهوم الممنوع من الصرف
٢١	ب. الدراسات السابقة
٢٤	الباب الثالث
٢٤	أ. هدف البحث
٢٤	ب. مكان البحث وموعده
٢٤	ج. طريقة البحث
٢٥	د. البيانات والعينة
٢٥	هـ. أدوات البحث
٢٥	و. أساليب جمع البيانات
٢٦	ز. أساليب تحليل البيانات
٢٩	الباب الرابع
٢٩	أ. وصف البيانات
٣٧	ب. تحليل البيانات
٥٥	ج. محدودية البحث
٥٦	الباب الخامس
٥٦	أ. الاستنتاجات
٥٨	ب. تضمين
٥٨	ج. الاقتراحات
٥٩	المراجع باللغة العربية
٦١	المراجع بالإنجليزية
٦٢	الملاحق